



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3  
Bid Fax: (613) 545-8067

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services / Travaux  
publics et services gouvernementaux  
Kingston Procurement  
Des Acquisitions Kingston  
86 Clarence Street, 2nd floor  
Kingston  
Ontario  
K7L 1X3

<b>Title - Sujet</b> Accommodations and Meals	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W2037-180009/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W2037-18-0009	<b>Date</b> 2017-05-17
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$KIN-610-7198	
<b>File No. - N° de dossier</b> KIN-7-48007 (610)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-05-26</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Correia-Reid, Vincent	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> kin610
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 483-6348 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 545-8067
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W2037-180009/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W2037-180009

N° de la modif - Amd. No.  
004  
File No. - N° du dossier  
KIN-7-48007

Id de l'acheteur - Buyer ID  
kin610  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

#### **MODIFICATION 004**

Cette modification 004 vise à répondre aux questions concernant le DDP.

Q1: Les pages 13 de 18, Contraintes #4.8 l'entrepreneur et sous-traitants (le cas échéant) doivent fournir un « permis du New York State Food Service Establishment ». Si l'entrepreneur est située à l'extérieur de l'État de New York et la propriété de l'hôtel est située dans l'État de New York et dispose des permis de santé valables pour les installations de restauration et le personnel, cela sera-t-il acceptable?

R1: Comme les critères techniques obligatoires O2 et O3: L'entrepreneur doit préparer la nourriture dans des locaux inspectés par le New York State Department of Health. Une preuve d'inspection doit être fournie. L'entrepreneur et les sous-traitants doivent détenir un « permis du New York State Food Service Establishment » qui ne doit pas expirer avant le 1er novembre 2017. Une preuve de permis doit être fournie.

Q2: Des informations supplémentaires peuvent-elles être fournies sur la distance entre l'hébergement et la zone de formation?

R2: Comme le critère technique obligatoire O1: Les logements doivent être situés dans un rayon de 50 km (30 miles) de Saranac Lake, dans l'État de New York.

**TOUTES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DU DDP RESTENT INCHANGÉS**